

# Anesthésie, Information destinée au patient adulte/Aufklärung und Einwilligung zur Anästhesie (Erwachsene) franz.



**Anästhesiesprechstunde Tel.: intern: 42199 extern: 027/ 604 21 99**

Chère patiente, cher patient,

Pour que vous puissiez passer le cap de votre intervention chirurgicale dans des conditions optimales et avec le minimum de douleur, une anesthésie sera pratiquée. Votre médecin-anesthésiste vous renseignera sur son déroulement et s'entretiendra avec vous sur le choix de la méthode qui vous convient le mieux.

## Principales méthodes d'anesthésie

### Anesthésie générale

L'anesthésie générale supprime la sensation de douleur et endort le patient au moyen de divers médicaments, et ce, jusqu'à ce que l'intervention soit terminée. Souvent, on a recours à une ventilation artificielle, que vous ne sentirez pas.

### Anesthésie régionale ou loco-régionale

Il est souvent possible d'insensibiliser uniquement la partie du corps concernée. Pendant cette anesthésie régionale ou loco-régionale, vous pouvez choisir de rester totalement éveillé ou de recevoir un somnifère et somnoler, voire dormir. Si l'anesthésie régionale devait s'avérer insuffisante, il est possible à tout moment d'ajouter des médicaments contre la douleur, voire de vous endormir complètement. Les principaux types d'anesthésie régionale sont :

- **Les anesthésies rachidiennes** (anesthésies locales de la moelle épinière)  
Un anesthésique local est injecté soit dans le liquide céphalorachidien qui entoure la moelle épinière (anesthésie spinale), soit dans l'espace situé entre la dure-mère et les vertèbres (anesthésie péridurale). Pendant un temps déterminé, les parties du corps concernées seront insensibilisées. Elles procureront dans un premier temps une sensation de chaleur, puis perdront progressivement leur sensibilité et leur mobilité.
- **Autres méthodes d'anesthésie loco-régionale**  
Un anesthésique local est injecté à proximité d'un ou plusieurs nerfs, par exemple pour insensibiliser une main et/ou un bras.

### Anesthésie combinée

Lors d'interventions lourdes, les deux méthodes d'anesthésie peuvent être appliquées simultanément dans le but de rendre plus aisé le traitement de la douleur après l'opération.

### Sécurité et effets secondaires d'une anesthésie

De nos jours, l'anesthésie sous toutes ses formes offre une très grande sécurité et les risques sont minimes parfois même pour des patients gravement malades. Toutes les fonctions de l'organisme, par exemple la fonction cardiaque, la circulation et la respiration, sont constamment sous contrôle et, le cas échéant, les corrections utiles sont immédiatement effectuées. Ainsi, les complications et incidents sont-ils très rares lors de l'utilisation des méthodes d'anesthésie modernes.

Toutefois, une anesthésie générale peut être la cause de problèmes dentaires, surtout en cas de dents en mauvais état. Certaines complications neurologiques peuvent survenir après une anesthésie régionale.

Il peut arriver, mais très rarement, que la sensibilité soit abolie plus longtemps que prévu, voire définitivement, ou modifiée. Des cas de paralysie prolongée, voire définitive, peuvent survenir, mais sont extrêmement rares.

Ref.: IT-2550  
Version: 6  
Prozess: 3.3.5 Eintritt und  
Patientenaufnahme

Certains effets secondaires, de courte durée, sont toutefois susceptibles d'apparaître après une anesthésie (ex.: enrouement, troubles de la déglutition, nausées et vomissements, frissons, sensations de froid ou troubles urinaires). Il existe divers médicaments et méthodes permettant de traiter la douleur postopératoire: ils seront appliqués selon vos besoins individuels.

#### **Procédés spéciaux**

Appliquer des mesures spéciales peut conduire à des risques supplémentaires, comme notamment la pose de cathéters dans des vaisseaux sanguins précis ou lors d'une transfusion sanguine et de dérivés sanguins.

#### **Pour votre sécurité**

Il y a une période avant l'anesthésie où il est impératif pour vous de ne plus absorber ni nourriture ni liquides. Conformez-vous strictement aux instructions données. Ne prenez aucun médicament sans prescription médicale le jour de l'opération. Veuillez également enlever vos verres de contact, prothèses dentaires et bijoux.

Si vous quittez l'hôpital le jour même (interventions ambulatoires et hospitalisation de jour) veillez à vous faire accompagner jusqu'à votre domicile. En règle générale, jusqu'au lendemain matin, vous ne devrez pas vous trouver seul(e) dans la rue, conduire, prendre des décisions importantes, ni consommer de boissons alcoolisées.

#### **Quelques renseignements généraux**

Le médecin-anesthésiste s'entretiendra personnellement avec vous sur le choix et le déroulement de l'anesthésie. La présente notice est destinée à vous fournir des informations préliminaires afin de vous préparer à cette entrevue. Posez-lui toutes les questions sur tous les points qui vous semblent obscurs en les mettant par écrit ci-dessous. Si vous souhaitez obtenir des précisions supplémentaires avant l'intervention ou poser des questions après l'anesthésie, vous pouvez vous adresser au secrétariat ou en cas d'urgence au médecin de service.

Vos données personnelles relatives à la prise en charge anesthésique périopératoire, saisies de manière routinière, sont transmises sous forme pseudonymisée à la Société Suisse d'Anesthésiologie et de Médecine Périopératoire (SSAPM). Ceci a pour but de satisfaire aux exigences légales auxquelles les hôpitaux sont soumises dans les domaines de la transparence, des statistiques, du benchmarking et de l'assurance qualité. L'organe de qualité "Commission des données et de qualité" de la SSAPM a accès aux données personnelles pseudonymisées. En outre, des tiers n'ont accès à vos données personnelles que sur mandat de la SSAPM, dans le cas du support technique et de la gestion du logiciel, dans le respect de la sécurité des données. L'enregistrement de vos données personnelles est crypté sur les serveurs de Microsoft Azure en Suisse. Il n'y a pas de transfert de données à l'étranger. Vos données personnelles pseudonymisées sont conservées aussi longtemps qu'elles sont nécessaires à l'analyse et à l'assurance qualité. Des analyses de données peuvent être publiées de façon anonyme à des fins scientifiques.

#### **Par la présente, vous confirmez :**

J'accepte que mes données personnelles pseudonymisées saisies de manière routinière dans le cadre de la prise en charge anesthésique périopératoire soient transmises à des fins d'assurance qualité, analysées et publiées à des fins scientifiques.

#### **Notes supplémentaires du médecin à propos de l'entretien d'information, (par ex : selon la gravité de l'intervention) :**

Date : .....

Signature du patient/de la patiente: .....Signature du médecin: .....